Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 64 (2002)

Heft: 12

Rubrik: Leserreise

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Leserreise

SIMA

23.-27. Februar 2003

Die «Schweizer Landtechnik» bietet erneut eine Leserreise zum Internationalen Landmaschinensalon SIMA im Paris an. Vor zwei Jahren hat es sich bestätigt: Die Verbindung der Leserreise zum Internationalen Landmaschinensalon in Paris Nord-Villepinte mit dem Fachbesuch eines für die Region typischen französischen Mischbetriebes mit 237 ha (davon 180 ha Ackerbau) und 40 Montbéliard-Milchkühen in neuem Freilaufstall in der bedeutenden Landwirtschaftszone von Dijon ergibt ein abgerundetes Programm.

Ueli Zweifel

uf einer kurzen Reise kumulieren sich die vielen Eindrücke von Spitzenleistungen landtechnischer Entwicklungen auf der Landmaschinenausstellung mit denen von Spitzenleistungen auf einem typischen Grossbetrieb (in einer französischen Form von Betriebsgemeinschaft).

Programm

Sonntag 23. Februar 2003 Hinreise

Fahrt mit TGV-Expresszug Zürich HB ab 7.13 Uhr, Aarau ab 7.38 Uhr, Olten ab 7.49 Uhr, Bern ab 8.32 Uhr, Neuenburg ab 9.16 Uhr Richtung Frankreich.

11.41 Uhr: Ankunft in Dijon, kurze Fahrt aufs Land zum Mittagessen und zum Besuch des Landwirtschaftsbetriebes.

Gegen Abend Weiterfahrt per Bahn nach Paris, Hotelbezug und gemeinsames Nachtessen

Das Hotel liegt in der Nähe der Place Pigalle und des Künstlerguartiers von Montmartre. Abend zur freien Verfügung.

Montag, 24. Februar Ganztägiger SIMA-Besuch

Gemeinsame Hinfahrt mit «Métro» und RER (S-Bahn). Individuelle Rückfahrt mit «Métro» und RER. Fakultatives Nachtessen (ca. CHF 35.-), Abend zur freien Verfügung

Dienstag, 25. Februar Wahlmöglichkeiten, die nicht im Pauschalarrangement inbegriffen sind:

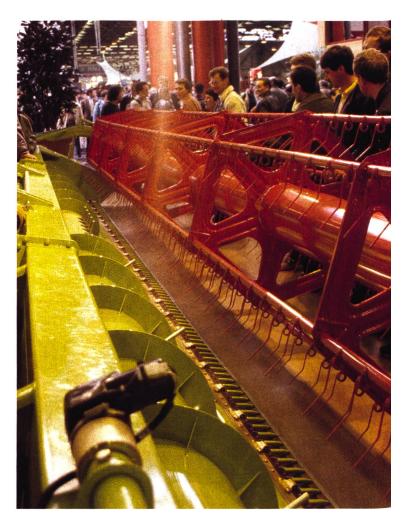
Nochmaliger Besuch SIMA oder Besuch SIA (Salon Internationale de l'agriculture, «Métro» Porte de Versailles) oder Teilnahme an einer regulären Stadtrundfahrt.

Rückfahrt mit TGV-Expresszug, Abfahrt um 16.44 Uhr in Richtung Zürich und Lausanne.

Ankunft in Neuenburg 20.49 Uhr, in Bern 21.24 Uhr, in Olten 22.07 Uhr, in Aarau 22.17 Uhr, in Zürich HB 22.42 Uhr

Verlängerung des Aufenthalts in Paris

Preise und Details auf Anfrage: AGRAR REISEN, Tel. 031 308 93 43



Leistungen, Bedingungen

- Bahnfahrt 2. Klasse inkl. Platzreservation und TGV-Zuschlägen ab den genannten TGV-Einsteigeorten bis Dijon und Paris und zurück.
- Mittagessen und Fachexkursion mit Car am Sonntag
- Transfer Bahnhof-Hotel in Paris am Sonntag
- · Nachtessen in Paris am Sonntag
- Eintritt SIMA am Montag inkl. «Métro»- und RER-Tickets
- «Schweizer Landtechnik»-Reisebegleitung

Die minimale Teilnehmerzahl beträgt für die Gesamtgruppe 35 Personen, für die einzelnen Bahnfahrtstrecken 10 Personen. Bei geringeren Teilnehmerzahlen kann ein Zuschlag erhoben werden.

Bei Abmeldungen nach dem Versand der Rechnung/Bestätigung (erfolgt nach dem Anmeldeschluss zusammen mit einem Reisemerkblatt und weiteren Informationen) wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 60.- pro Person (maximal CHF 120.-) erhoben.

Bei Abmeldungen nach dem 20. Januar können zusätzlich zur Bearbeitungsgebühr Annullationskosten bis zum vollen Reisepreis

Schweizer Landtechnik / Technique Agricole

entstehen. Der Abschluss einer Annullationskostenversicherung (vorteilhafte Prämie CHF 15.- pro Person) ist daher obligatorisch (ausser Sie besitzen eine gleichwertige Versicherung - bitte auf Anmeldetalon vermerken). Damit sind Sie gegen das Annullationskosten-Risiko (z. B. wegen Unfall oder Krankheit) versichert.

Im Übrigen gelten die allgemeinen Reisebedingungen der AGRAR REISEN (Mitglied des Garantiefonds), welche den Richtlinien des Schweizerischen Reisebüroverbandes entsprechen.

Fahrplan-, Programm- und Preisänderungen bleiben vorbehalten!

Organisation und Durchführung der Reise

AGRAR REISEN BERN, Erlachstr. 5, 3001 Bern, Tel. 031 308 93 43

pro Person ab.	
Zürich/Aarau	CHF 650
Olten	CHF 630
Bern/Neuenburg	CHF 610
Laucanne/	

CHF 600.-

Nicht inbegriffen

Vallorbe

Weitere Mahlzeiten, Getränke, Anreise zu den TGV-Einsteigeorten, Abreisetransfer in Paris am Dienstag, fakultative Leistungen, Einzelzimmerzuschlag CHF 50.- pro Nacht, Auftragspauschale pro Rechnungs- und Versandadresse CHF 30.-, Reiseversicherungen.

Wichtige Hinweise

Für diese Reise benötigen Schweizer Bürger einen gültigen oder nicht mehr als 5 Jahre abgelaufenen Pass oder eine gültige Identitätskarte.

Die Teilnehmerzahl für diese Reise ist beschränkt, eine möglichst frühzeitige Anmeldung daher empfehlenswert. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Nach dem Anmeldeschluss vom 15. Januar nur noch auf telefonische Anfrage.

		chweizer Landtech	nik», Postfach, 52 Ideschluss 15. Jai	
Name		Vorname		Jahrgang
Name		Vorname		Jahrgang
Strasse				deline of the desirence
PLZ, Wohnort				
Tel. P		Tel G:	<u> </u>	
Reiseversicherung v	orhanden? 🗆 Ja	☐ Nein		
Hotel				
☐ Doppelzimmer	☐ Einzelzimmer	☐ Ich bin bereit eir	Doppelzimmer zu tei	en
Bahnreise (2.Kl	asse)			
☐ ab Zürich	☐ ab Aarau	□ ab Olten	☐ ab Bern	□ ab Neuenburg
□ Nichtraucher	☐ Raucher		☐ Halbtax	
☐ Ich melde P	erson(en) an für das fa	kultative Nachtessen	vom Montagabend.	
Wahlmöglichke	eiten am Diensta	g		
☐ Besuch SIMA	☐ Besuch SIA	☐ Stadtrundfahrt	☐ Reiseverlängeru	ng bis:
Ort, Datum		Unterschrift		

Immatrikulationen

Januar bis Oktober 2002

Vergleichszahlen Januar bis September 2002

(Quelle: Bundesamt für Statistik, Bearbeitung: Moltec, Kriechenwil AG)

Traktoren

	Jan. bis Sept. 2002	Jan. bis Okt. 2002		
New Holland	340	358		
John Deere	335	358		
Fendt	185	197		
Hürlimann	173	184		
Deutz-Fahr	161	171		
Steyr	131	143		
Renault	118	124		
Massey Fergusson	116	121		
Same	113	121		
Case IH	94	99		
A. Carraro	86	90		
Landini	74	88		
Verschiedene	330	248		
Total	2256	2404		

Transporter, Zweiachsmäher, Erntemaschinen

	Jan. bis Sept. 2002	Jan. bis Okt. 2002
Reform	330	337
Aebi	285	293
Rasant	41	45
Schiltrac	32	33
Lindner	27	29
Erntemaschinen	22	22
Verschiedene	14	14
Total	751	773

Berufsbekleidung Bestellformular

Kinder-Kombi	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
blau-rot kombiniert	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF		38	400	43			4	8
CHF 38 bis 48, 100% Baumw	olle Anzahl			Name of the last					
Kinder-Latzhose	Alter	2	3	4	6	8	10		
blau-rot kombiniert	Grösse	92	98	104	116	128	140		e Head
	CHF		38		43		48		
CHF 38 bis 48, 100% Baumw	olle Anzahl						100		
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.–, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl			lides to					
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.–, 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl			The section of the se					
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S		M		L		XL	
CHF 18, 100% Baumwolle	Anzahl					1 -			
SVLT-Armbanduhr									
		4							

CHF 55.-

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name

Adresse

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31

Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrartechnik.ch

Schweizer

Landtechnik

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT), Jürg Fischer, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Für alle drei Dienste:

Postfach, 5223 Riniken Telefon 056 441 20 22 Telefax 056 441 67 31 Internet: www.agrartechnik.ch

E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate

Büchler Grafino AG AGRAR-FACHMEDIEN Dammweg 9, Postfach CH-3001 Bern Telefon 031 330 30 18 Telefax 031 330 30 57 E-Mail: inserat@agripub.ch

Anzeigenleitung

Markus Jordi

Anzeigenverkauf

Erich Brügger Telefon 034 495 58 68 E-Mail: mbv@freesurf.ch **Daniel Sempach** Telefon 031 330 31 96 E-Mail: daniel.sempach @schweizerbauer.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2002

Kombinationsrabatt: 25% bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Benteli Hallwag Druck AG Seftigenstrasse 310 CH-3084 Wabern-Bern

Produktionskoordination Kurt Hadorn

Erscheinungsweise 11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 65.-(inkl. 2,3% MwSt.) SVLT-Mitglieder gratis. Ausland: CHF 85.-, € 55.-

Nr. 01 erscheint am 16. Januar 2003

Anzeigenschluss: 23. Dezember 2002